



Information für Patientinnen und Patienten

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen.

Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt oder von Ihrer Ärztin verschrieben erhalten oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage beziehungsweise nach Anweisung des Arztes, Apothekers oder Drogisten bzw. der Ärztin, Apothekerin oder Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben. Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

WALA Nasenbalsam mild, Nasencreme

Anthroposophisches Arzneimittel

Wann wird WALA Nasenbalsam mild angewendet?

Gemäss der anthroposophischen Menschen- und Naturerkenntnis kann WALA Nasenbalsam mild bei Schnupfen und Entzündungen der Nasenschleimhaut angewendet werden, auch bei Kindern sowie bei besonderer Empfindlichkeit der Schleimhäute. Die Anwendung dieses Arzneimittels im genannten Anwendungsgebiet beruht ausschliesslich auf den Prinzipien der anthroposophischen Menschen- und Naturerkenntnis.

Was sollte dazu beachtet werden?

Wenn Ihnen Ihr Arzt oder Ihre Ärztin andere Arzneimittel verordnet hat, fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin, ob WALA Nasenbalsam mild gleichzeitig angewendet werden darf.

Wann darf WALA Nasenbalsam mild nicht oder nur mit Vorsicht angewendet werden?

WALA Nasenbalsam mild darf nicht angewendet werden bei bekannter Überempfindlichkeit gegen Perubalsam oder Wollwachs. Perubalsam kann Hautreizungen hervorrufen. Wollwachs kann örtlich begrenzte Hautreizungen (z.B. Kontaktdermatitis) hervorrufen.

Bei Kleinkindern (28 Tage - 23 Monate) darf WALA Nasenbalsam mild nur äusserlich, im Bereich des Naseneingangs aufgetragen werden.

Bei Neugeborenen (unter 28 Tagen) soll WALA Nasenbalsam mild nicht angewendet werden.

Dieses Arzneimittel enthält 15 mg Alkohol (Ethanol) pro 1 g (1.5% m/m). Bei geschädigter Haut kann es ein brennendes Gefühl hervorrufen.

Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Sie

- an anderen Krankheiten leiden,
- Allergien haben oder
- andere Arzneimittel (auch selbst gekauft!) einnehmen oder äusserlich anwenden!

Darf WALA Nasenbalsam mild während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit angewendet werden?

Aufgrund der bisherigen Erfahrungen ist bei bestimmungsgemässer Anwendung kein Risiko für das Kind bekannt. Systematische wissenschaftliche Untersuchungen wurden aber nie durchgeführt. Vorsichtshalber sollten Sie während der Schwangerschaft und Stillzeit möglichst auf Arzneimittel verzichten oder den Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. die Ärztin, Apothekerin oder Drogistin um Rat fragen.

Wie verwenden Sie WALA Nasenbalsam mild?

Falls vom Arzt bzw. von der Ärztin nicht anders verschrieben, eine kleine Menge Nasencreme mehrmals täglich, besonders abends, gegebenenfalls auch nachts, in die Nase einführen. Bei Kleinkindern (28 Tage - 23 Monate) Nasencreme nur äusserlich im Bereich des Naseneingangs auftragen.

Nicht geeignet für Neugeborene (unter 28 Tagen).

Halten Sie sich an die in der Packungsbeilage angegebene oder vom Arzt oder von der Ärztin verschriebene Dosierung. Wenn bei der Behandlung eines Kleinkindes / Kindes die gewünschte Besserung nicht eintritt, ist mit ihm ein Arzt bzw. eine Ärztin aufzusuchen.

Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. mit Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Welche Nebenwirkungen kann WALA Nasenbalsam mild haben?

Folgende Nebenwirkungen können bei der Anwendung von WALA Nasenbalsam mild auftreten: Überempfindlichkeitsreaktionen (Jucken, Rötung) in seltenen Fällen. In diesem Fall darf WALA Nasenbalsam mild nicht mehr verwendet werden.

Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich an Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten oder

Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin. Dies gilt insbesondere auch für Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage angegeben sind.

Was ist ferner zu beachten?

Das Arzneimittel darf nur bis zu dem auf dem Behälter mit "EXP" bezeichneten Datum verwendet werden.

Lagerungshinweis

Bei Raumtemperatur (15 - 25 °C) und ausser Reichweite von Kindern aufbewahren.

Weitere Hinweise

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Was ist in WALA Nasenbalsam mild enthalten?

1 g Nasencreme enthält:

Wirkstoffe

5 mg Balsamum peruvianum (Myroxylon balsamum var. pereirae (Royle) Harms balsamum), 100 mg Berberis vulgaris e fructibus rec. ferm 33c TM (HAB 33c), 50 mg Prunus spinosa e fructibus rec. LA 25% (HAB 12o), 5 mg Silicea colloidalis (ex liquor natrii silicii et acidum citricum monohydricum)

Hilfsstoffe

460 mg Wollwachs, natives Olivenöl, gereinigtes Wasser, 15 mg Ethanol 96%, Sojalecithin

Zulassungsnummer

46560 (Swissmedic)

Wo erhalten Sie WALA Nasenbalsam mild?

Welche Packungen sind erhältlich?

In Apotheken und Drogerien, ohne ärztliche Verschreibung.

WALA Nasenbalsam mild erhalten Sie in Tuben zu 10 g.

Zulassungsinhaber

WALA Schweiz AG, 3011 Bern

Hersteller

WALA Heilmittel GmbH
D-73085 Bad Boll/Eckwälden

Diese Packungsbeilage wurde im Oktober 2021 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.

Information destinée aux patients

Lisez attentivement cette notice d'emballage. Vous y trouverez tous les renseignements importants concernant ce médicament.

Ce médicament vous a été prescrit par votre médecin ou vous a été remis sans ordonnance médicale par votre pharmacien ou votre droguiste. Pour en tirer le meilleur bénéfice, veuillez l'utiliser conformément à la notice d'emballage ou, le cas échéant, aux indications de votre médecin, de votre pharmacien ou de votre droguiste. Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

WALA Baume nasal doux, crème nasal

Médicament anthroposophique

Quand WALA Baume nasal doux est-il utilisé?

Selon la conception anthroposophique de l'homme et de la nature, le baume nasal doux WALA peut être utilisé en cas de rhume et d'inflammations de la muqueuse nasale, également chez les enfants et en cas de muqueuse nasale particulièrement sensible.

L'utilisation de ce médicament dans le champ d'applications indiqué est basée exclusivement sur les principes de la conception anthroposophique de l'homme et de la nature.

De quoi faut-il tenir compte en dehors du traitement?

Si votre médecin vous a prescrit d'autres médicaments, demandez à votre médecin ou à votre pharmacien si le baume nasal doux WALA peut être utilisé simultanément.

Quand WALA Baume nasal doux ne doit-il pas être utilisé ou seulement avec précaution?

Le baume nasal doux WALA ne doit pas être utilisé en cas d'hypersensibilité connue au baume du Pérou ou à la graisse de laine. Le baume du Pérou peut provoquer des réactions cutanées. La graisse de laine peut provoquer des réactions cutanées locales (par exemple dermatite de contact). Chez les enfants en bas âge (28 jours - 23 mois), le baume nasal doux WALA ne doit être appliqué qu'autour des narines.

Le baume nasal doux WALA ne convient pas aux nouveau-nés (moins de 28 jours).

Ce médicament contient 15 mg d'alcool (éthanol) par 1 g (1.5% m/m). Il peut provoquer une sensation de brûlure sur la peau endommagée.



Veillez informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste si

- vous souffrez d'une autre maladie
- vous êtes allergique
- vous prenez déjà d'autres médicaments ou utilisez déjà d'autres médicaments en usage externe (même en automédication)!

WALA Baume nasal doux peut-il être utilisé pendant la grossesse ou l'allaitement?

Sur la base des expériences faites à ce jour, aucun risque pour l'enfant n'est connu si ce médicament est utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné. Toutefois, aucune étude scientifique systématique n'a été effectuée. Par mesure de précaution, vous devriez renoncer si possible à prendre des médicaments durant la grossesse et l'allaitement, ou demander l'avis de votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

Comment utiliser WALA Baume nasal doux?

Sauf prescription contraire du médecin, appliquer une petite quantité de crème nasale dans les narines plusieurs fois par jour, en particulier le soir et, si nécessaire, la nuit. Chez les enfants en bas âge (de 28 jours à 23 mois), n'appliquer une petite quantité de crème l'extérieur, autour des narines.

Ne convient pas aux nouveau-nés (de moins de 28 jours).

Veillez vous conformer au dosage figurant sur la notice d'emballage ou prescrit par votre médecin. En l'absence de l'amélioration escomptée lors d'un traitement chez le petit enfant/l'enfant, veuillez consulter un médecin. Si vous estimez que l'efficacité du médicament est trop faible ou au contraire trop forte, veuillez vous adresser à votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

Quels effets secondaires WALA Baume nasal doux peut-il provoquer?

L'utilisation du baume nasal doux WALA peut provoquer les effets secondaires suivants: des réactions d'ipersensibilité (démangeaisons, rougeurs) dans de rares cas. Dans ce cas, le baume nasal doux WALA ne doit plus être utilisé.

Si vous remarquez des effets secondaires, veuillez en informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste. Ceci vaut en particulier pour les effets secondaires non mentionnés dans cette notice d'emballage.

À quoi faut-il encore faire attention?

Ce médicament ne doit pas être utilisé au-delà de la date figurant après la mention <EXP> sur le récipient.

Remarques concernant le stockage

Conserver à température ambiante (15 - 25°C) et hors de portée des enfants.

Remarques complémentaires

Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

Que contient WALA Baume nasal doux?

1 g de crème nasale contient:

Principes actifs

5 mg Balsamum peruvianum (Myroxylon balsamum var. pereirae (Royle) Harms balsamum), 100 mg Berberis vulgaris et fructibus rec. ferm 33c TM (HAB 33c), 50 mg Prunus spinosa et fructibus rec. LA 25% (HAB 12o), 5 mg Silicea colloidalis (ex liquor natrii silicici et acidum citricum monohydricum)

Excipients

460 mg de graisse de laine, huile d'olive vierge, eau purifiée, 15 mg d'éthanol 96%, lécithine de soja

Numéro d'autorisation

46560 (Swissmedic)

Où obtenez-vous WALA Baume nasal doux? Quels sont les emballages à disposition sur le marché?

En pharmacie et en droguerie, sans ordonnance médicale.

Le baume nasal doux WALA est disponible en tubes de 10 g.

Titulaire de l'autorisation

WALA Schweiz AG, 3011 Berne

Fabricant

WALA Heilmittel GmbH, D-73085 Bad Boll/Eckwälden

Cette notice d'emballage a été vérifiée pour la dernière fois en octobre 2021 par l'autorité de contrôle des médicaments (Swissmedic).

Informazione destinata ai pazienti

Legga attentamente il foglietto illustrativo che contiene importanti informazioni.

Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Per ottenere il maggior beneficio, usi il medicamento conformemente al foglietto illustrativo o segua le indicazioni del medico, del farmacista o del droghiere. Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

WALA Balsamo nasale blando, crema nasale

Medicamento antroposofico

Quando si usa WALA Balsamo nasale blando?

Secondo la concezione antroposofica dell'uomo e della natura WALA Balsamo nasale blando può essere usato in caso di raffreddore e di infiammazione della mucosa nasale, anche per bambini in caso di particolare sensibilità delle mucose.

L'uso di questo medicamento nel settore di applicazione citato si basa esclusivamente sui principi della concezione antroposofica dell'uomo e della natura.

Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?

Se il suo medico le ha prescritto altri medicinali, chiedi al suo medico o al suo farmacista se simultaneamente può usare WALA Balsamo nasale blando.

Quando non si può usare WALA Balsamo nasale blando e quando il suo uso richiede prudenza?

WALA Balsamo nasale blando non si può usare in caso di ipersensibilità conosciuta al balsamo del Perù o alla cera di lana. Il balsamo del Perù può provocare irritazioni cutanee. La cera di lana può causare reazioni cutanee locali (ad es. dermatite da contatto).

Ai bambini piccoli (dai 28 giorni ai 23 mesi d'età) WALA Balsamo nasale blando si può applicare soltanto esternamente, nella zona dove si aprono le narici.

WALA Balsamo nasale blando non può essere utilizzato sui neonati (di meno di 28 giorni di vita).

Questo medicinale contiene 15 mg di alcol (etanolo) per 1 g (1.5% m/m). Sulla pelle danneggiata può causare una sensazione di bruciore.

Informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere, nel caso in cui

- soffre di altre malattie
- soffre di allergie o
- assume altri medicinali (anche acquistati di sua iniziativa) o li applica esternamente!

Si può usare WALA Balsamo nasale blando durante la gravidanza o l'allattamento?

In base alle esperienze fatte finora, non sono noti rischi per il bambino se il medicamento è usato correttamente. Tuttavia, non sono ancora state eseguite indagini scientifiche sistematiche. Per prudenza dovrebbe rinunciare nella misura del possibile ad assumere medicinali durante la gravidanza e il periodo d'allattamento o chiedere consiglio al proprio medico, farmacista o droghiere.

Come usare WALA Balsamo nasale blando?

Salvo diversa prescrizione medica, introdurre una piccola quantità di crema nel naso più volte al giorno, specialmente la sera, all'occorrenza anche durante la notte. Ai bambini piccoli (dai 28 giorni ai 23 mesi) applicare una piccola quantità di crema soltanto esternamente, nella zona dove si aprono le narici.

Non adatto ai neonati (con meno di 28 giorni di vita).

Si attenga alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o prescritta dal suo medico. Se il trattamento di un bambino piccolo/di un bambino non produce il miglioramento auspicato, consulti un medico. Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli con il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere.

Quali effetti collaterali può avere WALA Balsamo nasale blando?

In seguito all'applicazione del WALA Balsamo nasale blando possono manifestarsi i seguenti effetti collaterali: delle reazioni di ipersensibilità (prurito, arrossamento) in rari casi. In tal caso il balsamo nasale WALA blando non si può più usare.

Se osserva effetti collaterali, si rivolga al suo medico, farmacista o droghiere, soprattutto se si tratta di effetti collaterali non descritti in questo foglietto illustrativo.

Di che altro occorre tener conto?

Il medicamento non dev'essere utilizzato oltre la data indicata con <EXP> sul contenitore.

Indicazione di stoccaggio

Conservare a temperatura ambiente (15 - 25 °C) e fuori dalla portata dei bambini.

Ulteriori indicazioni

Ulteriori informazioni possono essere richieste dal vostro medico, farmacista o droghiere.

Cosa contiene WALA Balsamo nasale blando?

1 g di crema nasale contiene:

Principi attivi

5 mg Balsamum peruvianum (Myroxylon balsamum var. pereirae (Royle) Harms balsamum), 100 mg Berberis vulgaris et fructibus rec. ferm 33c TM (HAB 33c), 50 mg Prunus spinosa et fructibus rec. LA 25% (HAB 12o), 5 mg Silicea colloidalis (ex liquor natrii silicici et acidum citricum monohydricum)

Sostanze ausiliarie

460 mg di cera di lana, olio extra vergine d'oliva, acqua purificata, 15 mg di etanolo 96%, lecitina di soia

Numero dell'omologazione

46560 (Swissmedic)

Dove è ottenibile WALA Balsamo nasale blando? Quali confezioni sono disponibili?

In farmacia e in drogheria, senza prescrizione medica. WALA Balsamo nasale blando è disponibile in tubi da 10 g.

Titolare dell'omologazione

WALA Schweiz AG, 3011 Berne

Fabbricante

WALA Heilmittel GmbH, D-73085 Bad Boll/Eckwälden

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nell'ottobre 2021 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).